

Curriculum Vitae
Stephen L. Bishop

sbishop@unm.edu

Office:

MSC 03 2080
University of New Mexico
Albuquerque NM 87131

Personal:

401 Fontana NE
Albuquerque NM 87108
630/877-2477

Areas of Specialization:

African Literature & Culture, Law & Literature, Shame, Comparative Feminisms, Child Soldiers

Education:

Ph.D. French and Francophone Literature

May 1999 University of Michigan.
Dissertation: Cameroonien Law and Literature: Judging Attempts
at Oppositional Narrative
Dissertation Committee: Ross Chambers, Freida Ekotto, Simon
Gikandi, and Alina Clej

M.A. French and Francophone Literature

May 1993 University of Michigan

J.D. (Law)

May 1993 University of Michigan

Institut des Etudes Européennes (Law)

1992 Université Libre de Bruxelles (Belgium)

B.S. Biology, *magna cum laude*

June 1990 University of Illinois Urbana-Champaign

Academic Employment:

- Professor of French, University of New Mexico, 2022-present
- Associate Professor of French, University of New Mexico, 2007-2022
- Visiting Professor, University of Yaoundé I (African Literature and Culture), 2014-2015
Research/Teaching Fulbright award (2014-2015)
- Assistant Professor of French, University of New Mexico, 2000-2007
- Visiting Assistant Professor of French, 1999-2000, University of New Mexico

Publications:

Books Authored

(2021) *Scripting Shame in African Literature* (Liverpool University Press)

(2008) *Legal Oppositional Narrative: A Case Study in Cameroon* (Lexington Books)

Book Chapters in Peer-Reviewed Volumes:

(2019) “Anansi the Spider: Individual Trickery and Communal Integrity,” *Portraits of Integrity* (Eds. Rachael Wiseman, Amber Carpenter, and Charlotte Alston) Bloomsbury Publishing, p. 168-74.

(2009) “Oppositional Approaches to Female Genital Mutilation in African Literature,” *Empathy and Rage*, Ayebia Clarke Publishing, p. 38-51.

(2002) “Literature in the Law: The Legal Clando in Cameroon.” *Cycnos* (“Droit et Littérature” special edition) Vol. 19 No. 2, p. 147-60.

(2001) “Témoignage du sang: la justice des vieilles familles.”; *The Art and Genius of Anne Hébert*; ed. Janis Pallister; Fairleigh Dickinson UP, p. 264-73.

Articles in Refereed Journals:

(TBD) “Frieda Ekotto’s Queering of the African Subject,” *TBD* (to be submitted 2022)

(TBD) “Decolonizing the Sign: Towards Independence of Expression in African Deaf Pedagogy,” with Emmanuel Asonye, *Critical Multilingualism Studies* (to be submitted 2022).

(2006) “Hallucinatory Mimicry and the Quest for an Identity à l’Orient.” *Dalhousie French Studies* 77 Winter, p. 117-27.

(1998) “From a Judicial Authority to a Judicial Power.” *Juridis Périodique* 33, p. 96-99.

(1996) “Black Hats, White Faces: Banning ‘les Westerns’ in Cameroon.” *Society for the Interdisciplinary Study of Social Imagery*, p. 33-39.

Authored Introduction to Book

(2017) “En guise de Préface,” preface to *Mboa land: autopsie d’une république*, Maurice Tetteh. Africavenir.

DVD

(2015) “Quel(s) féminisme(s) pour l’Afrique?” (DVD), University of Yaoundé I, 50 mins.

Translation

(2005) “Des discours contraints et de l’occulte: Procès et représentations de la (post)colonie dans le cinéma camerounais”; *Cinema and Social Discourse in Cameroon* (Alexie Tcheuyap). Bayreuth African Studies, p. 173-194.

Encyclopedia Articles:

(2013) “Imperialism-Africa” in *Encyclopedia of Race and Race Relations*, 2nd edition, ed., Patrick L. Mason, Palgrave Macmillan, p. 357-361.

(2007) Entries for *Le déterreur*, *Légende et vie d’Agoun’chich*, Mohamed Khair-Eddine, *Yahia, pas de chance*, and Nabile Farès entries; *Dictionnaire des pays du Maghreb*; ed. Ambroise Kom, 15 total pages.

(2002) Entries for Séverin-Cécile Abega, Antoine Abel, Stanislas Adotevi, Philomène Bassek, Mongo Beti, Mbella Sonne Dipoko, Kenjo Jumbam, Ferdinand Oyono, and Guillaume Oyônô-Mbia; *Encyclopedia of African Literature*; Routledge; 3, 11, 51, 62-5, 148, 252, 427-9.

Presentations:

(2022) “La prolifération de la guerre littéraire africaine”, CIEF Conseil international d’études francophones, Trento.

(2021) “Ecrire Queer: Les paroles de Frieda Ekotto en évolution,” CIEF Conseil international d’études francophones, Madeira (online).

(2020) “Decolonization and Diversity Outside the Classroom: The Case for Refugee and Asylum Assistance in French,” Diversity, Decolonization, and the French Curriculum Conference, Lafayette (online).

(2020) “How ‘Legal’ Is a Faculty Ethics Committee?” UNM Law School Lecture Series, Albuquerque (online)

(2020) “Networking for Change: Policy Approaches to a Sexual Assault Free Environment,” Western History Association Conference, Albuquerque (online)

(2020) “Alternative Abroad Experiences for an International Studies Program,” International Studies Association Conference, Seattle (online)

- (2019) “Competing Truths about Truth & Reconciliation Commissions,” International Studies Institute Fall Lecture Series (Peacemaking in Africa), Albuquerque
- (2018) “L’Homosexualité et la honte en Afrique,” CIEF Conseil international d’études francophones, La Rochelle.
- (2017) “Teaching Human Rights through Literature,” Albuquerque International X, Albuquerque.
- (2016) “Reclaiming a Sense of Humanity through Creativity,” Children and War Conference, Salzburg.
- (2016) “Le caractère d’un canon africain,” CIEF Conseil international d’études francophones, Dakar.
- (2015) “What Is Adaptation?” CLCS Lecture Series, Albuquerque.
- (2015) “How to Connect with Your Audience,” STEM UP and STEM Gateway Professional Development series, Albuquerque.
- (2015) Interview on Comparative American and Cameroonian Feminism, Cameroon Radio Television (CRTV), Yaoundé.
- (2015) “Quel(s) féminisme(s) pour l’Afrique?” Grandes Conférences, University of Yaoundé.
- (2015) “Histoire de la violence en littérature africaine,” University of Yaoundé I.
- (2015) “The Relevance of Native American Literature in Africa,” University of Yaoundé I.
- (2014-15) “How to Apply for Grants and Programs of Study in the United States,” four total - United States Embassy, Université Catholique, and University of Yaoundé I (twice).
- (2014) “How to Develop an American Style Research Agenda and Thesis,” Université Protestante, Yaoundé.
- (2014) “Children as Victims (and Perpetrators?) of Genocide,” Genocide Awareness Conference, Albuquerque.
- (2013) “The Delicate Art of Shaming in African Child Soldier Narratives,” Children and War Conference, Salzburg.
- (2013) “Child Soldiers in Africa”, Oasis Foundation, Albuquerque.
- (2012) “Service Learning in French: Helping Students Help Immigrant Communities,” American Association of Teachers of French, Chicago.

- (2012) "Between Trauma and Entertainment: Child Soldiers as Cultural Critics," Modern Languages Association, Seattle.
- (2011) "L'exotisation des rites des enfants-soldats," Rocky Mountain Modern Languages Association Conference, Scottsdale.
- (2011) "La mort de l'enfance dans la mort de l'enfant," Conseil international d'études francophones, Aix-en-Provence.
- (2011) "Telling the Stories Behind the Law: Female Genital Mutilation and Human Rights Law," Modern Languages Association Conference.
- (2010) "Child Soldiers in Africa: from Degradation to Reintegration," International Studies Institute Lecture Series, Albuquerque.
- (2010) "The Hungarian Sisyphus: Sándor Márai Before Camus," Rocky Mountain Modern Languages Association Conference, Albuquerque.
- (2010) "Romancing Violence: Entertainment's Encouragement of Visual Pleasure in Female Victimization," Gray-Torres Domestic Violence Conference, Albuquerque.
- (2010) "Tuez-les!: les enfants-soldats et l'assassinat des relations traditionnelles," Conseil international d'études francophones, Montreal.
- (2010) "Jean-Marie Teno: The Legal Outsider of Cameroonian Cinema," Law and Literature Conference, New York City.
- (2010) "Unsustainable Conflict: Child Soldiers as Cultural Critics," African Literature Association, Tucson.
- (2009) "Faire honte e(s)t faire la revolution", Conseil international d'études francophones, New Orleans.
- (2007) "Evolution de la honte littéraire en Afrique francophone", Conseil international d'études francophones, Cayenne.
- (2005) "Derrida as Cultural Theorist," University of New Mexico Symposium on Jacques Derrida; Albuquerque.
- (2004) "Oppositional Approaches to FGM in African Literature," Modern Language Association; Philadelphia.
- (2004) "French Identity, 'Muslim Hordes', and the Chanson de Roland," International Studies Institute Lecture Series "Europe and Islam"; Albuquerque.

- (2004) "Pannes d'essences dans Panne de sens de Mouss Benia," Conseil international d'études francophones; Liège.
- (2003) "Hallucinatory Mimicry and the Quest for Identity à l'Orient," Modern Language Association; San Diego.
- (2003) "La justesse et la justice du discours dans les films de Jean-Marie Teno," Conseil international d'études francophones; New Orleans.
- (2002) Origins, Play, and Dissemination of Derrida: the Production of a Cultural Theorist," Rocky Mountain Modern Language Association; Scottsdale.
- (2001) "The Rhetoric of Illegal Literary Persuasion," Law & Society Conference; Budapest.
- (2001) "Literature in the Law: The Legal Clando in Cameroon," Conférence International de Nice: Le droit et la littérature; Nice.
- (2000) "Teaching Law Through Literary Theory," Modern Languages Association Conference; Washington DC.
- (2000) "The Legality of Literary Theory; Literature on Trial Conference," Atlanta.
- (2000) "Contemporary Conflict of Legal Traditions in Cameroun: Opinions from Those Who Create Them," Law & Society Conference; Miami.
- (2000) "Writing Against the Law: Kamerunian Resistance to Cameroonian (In)Justice," African Literature Association Conference; Lawrence.
- (1999) "The Double Incarceration of the Female Prisoner in Francophone African Prison Literature," Law & Society Conference, Chicago.
- (1999) "La double incarceration de la prisonnière au Cameroun," Conseil international d'études francophones, Lafayette.
- (1999) "Qui est Georgette?: Identifying Education in Beur Literature," Identity, Ethnicity, Origins Conference, Binghamton.
- (1998) "Rebels Without a Cause?: The Generation Gap in Francophone Africa," American Association of Teachers of French, Montréal.
- (1998) "Colonizing Law: Colonial Law and African Opposition," Law & Society Conference, Aspen.
- (1998) "Témoignages du sang: la justice des vieilles familles dans Kamouraska," Conseil international d'études francophones.

- (1998) “The Legal Griot: Judicial Storytelling in the Cameroonian Context,” Diaspora and Displacement Workshop (invited speaker), Evanston.
- (1998) “Anything You Write Can and Will Be Used Against You: Cameroonian Narrative Responses to (Neo-)Colonial Law” African Literature Association Conference.
- (1997) “From a Judicial Authority to a Judicial Power,” Ecole Nationale d’Administration and de Magistrature (invited speaker), Yaoundé.
- (1996) “Faith in Confinement: Religious Prisoners of God,” Law & Society Conference, Glasgow.
- (1996) “La mimique d’une hallucination: la quête d’une identité à l’Orient,” Conseil international d’études francophones.
- (1996) “Le contrôle social à travers la ‘culpabilité’,” Cincinnati Conference on Romance Langs. and Lits., Cincinnati.
- (1996) “Black Hats, White Faces: Banning ‘Les Westerns’ in Cameroon,” Interdisciplinary Study of Social Imagery Conference, Colorado Springs.
- (1996) “Selections from the M Series,” (original poetry) Graduate Student Conference, Columbia.
- (1995) “Sentiments de la honte (et) de la tradition dans la construction sociale de l’Afrique de l’ouest,” American Association of Teachers of French.
- (1995) “Postcolonial Precendent and Plagiarism in West Africa,” Law & Society Conference, Toronto.
- (1995) “French Feminism in West Africa: Liberation or Recolonization?” SCOR Conference, Ann Arbor.
- (1994) “Menottes internes: la langue de la culpabilité,” Graduate Student Conference, Ann Arbor.

Reviewing for Publishers:

- (2010-2011, 2014-present) Editorial board (African Literature), *Nouvelles Etudes Francophones*
- (2021) Two articles, reviewed for *Nouvelles Etudes Francophones* [African Studies]
 One article, reviewed for *Australian Journal of French Studies* [African Studies]
 Two chapters, reviewed for *Echoes des Villes* [African Studies]
- (2020) One article, reviewed for *Nouvelles Etudes Francophones* [African Studies]
 Book manuscript, reviewed for Lexington Press [African Studies]

(2019) Book manuscript, reviewed for Michigan State University Press, [African Studies]
Book manuscript, reviewed for Between the Lines Press, [International Studies]
Article, reviewed for *Law & Society*, [African and legal studies]

(2018) Book manuscript, reviewed for Cambria Press, [African Studies]

(2017) Book manuscript, reviewed for Lexington Books, [African Studies]
Article, reviewed for *Law & Society*, [African and legal studies]

(2011-2014) Editor-in-Chief, *Nouvelles Etudes Francophones*

(2010-2014) Editorial Board, *UnCut/Voices*

Session Organizer

(2020) Moderator for “Conversation on Culture and Climate” panel, Department of the Navy’s
Regional Discussion on Sexual Assault & Sexual Harassment

(2016) La question des classiques en Afrique, Conseil international d’études francophones

(2011) CIEF panel and Hungarian Studies panels, Rocky Mountain Modern Languages
Association

(2011) Rites d’initiation et de mort; Conseil international d’études francophones

(2010) Resisting Imposed Identities across Cultures (organized and supervised for a panel of
graduate students, Rocky Mountain Modern Languages Association

(2007) La honte en littérature africaine, Conseil international d’études francophones

(2004) Qu’est-ce que c’est que littérature beur?; Conseil international d’études francophones

(2003) Popular(izing) Law; Modern Language Association

(2003) Cinéma et société au Cameroun; Conseil international d’études francophones

(2001) Legal and Literary Theory; Law & Society Conference

(1999) The Outsider in French and Francophone Literature (organized and supervised for a
panel of undergraduate Honors French majors; Cincinnati Conference on Romance
Languages and Literatures

(1999) Representations of the Prison in African Literature; Law & Society Conference

(1998) Indigenous Colonization of Colonial Law); Law & Society Conference

(1996) Narrative and Confinement; Law & Society Conference

Teaching

List of courses taught at the University of New Mexico (1999-2022):

Fairy and Folktales	Comp 2222
Féminisme(s) Français et Francophone	Fr 584
African Folktales and Proverbs	AfSt 297/Comp 222
Stamp Out Malaria (service learning)	AfSt 391
La Justice littéraire	Fr 552
African Women and Liberation Struggle	AfSt 380/Comp 580
Advanced French Grammar	Fr 385
African Great Books	AfSt 397/Comp 580
Le devoir de violence (African Lit.)	Fr 585
Children in Conflict (African Lit.)	AfSt 380/Comp 332
La honte et la culpabilité dans la littérature africaine	Fr 582
Rebels With a Cause (African Lit.)	Fr/Comp 335/AfSt 380
Refugee Support and Assistance (service learning)	Fr 497
Stylistics and Translation	Fr 302
Francophone Cinema	Fr 301
La littérature française tout courte	Fr 352
From Paris to Provence (study abroad course)	Fr 385
Un regard sur l’Afrique Centrale	Fr 302
The French and the Non-French	Fr 346/335
La Criminelle de la France	Fr 352
African Women Writers	AfSt 380/Comp 332
(R)évolution de la justice	Fr 346
Ecrire l’Identité au Québec	Fr 585
A Literary Evolution of French Justice	Fr 345
Law and Literature	Comp 580/M Lang 580/Fr 611
Beur ou Français?	Fr 570
Three Examples of Post-Colonial Development	AfSt 380
Bad Boys and Girls de la France	Fr 352
French Philosophy and Literature	Fr 520
Immigrant Europe	Fr/Comp 425/Germ 450
Images of the Self: Ancient Greece to Modern France	Comp 223
Images of the State: The Western Tradition	Comp 224
Introductory French	Fr 101

Dissertations, Theses, and Mentoring

Ph.D. dissertations

Chair (2):

Jean Motsolo (Afr Lit) *La symbolique du cercle dans le roman africain francophone.*

Marie-Chantale Mofin (French) *Vers une écocritique postcoloniale africaine: L'environnement dans les littératures Africaines de langue française.*

Member (12):

Mahtab Shafiei (Political Science) *The Influence of UN Peacekeeping on the Number of Child Soldiers.*

Bradley Tepper (English) *Divorce in Early Modern English Literature.*

Susmitha Udayan (French) *Narrating Refugee Lives: Political Asylum in 21st-Century France.*

Alain Antoine (French) *The Turkish Spy: A Peripatetic Novel.*

Christian Wood (French) *The Ethics and Politics of Love in Postwar France: The Case of Beauvoir, Camus, and Sartre.*

Ezechiél Nyasiri (Afr Lit) *Les Genres narratifs de la littérature orale: Etude comparée de quelques contes camerounais et antillais.*

Gbenga Olorunsiwa (Amer St) *African Dreams of America: Diaspora Experience in the Writing of Aidoo, Adichie, and Cole.*

Christian Wood (Philo) *Levinas's Symbiotic Phenomenology of Infinity and Totality.*

Valérie Sroussi (French) *Une étude Foucauldienne de la femme exotique comme figure pédagogique de désir féminin alternatif dans le roman français de 1747 à 1997.*

Anne-Sabine Nicolas (French) *La danse du Tutuguri ou le rite du soleil noir: une performance textuelle d'Antonin Artaud.*

Logan Green (English) *The Veiled Prose of Medieval Mystics.*

Christelle Gonthier (French) *Les Lumières aux possibles de la représentation: esthétique de la monstration chez Diderot et Chardin*

M.A. theses

Chair (16):

Jordon McConnell (French) *La Honte de la pute québécoise.*

Kaela Holmen (French) *Remembering the Forgetting of Vichy Legislation in Postwar France.*

David Barnes (French) *Black, Blanc, Beur? Race, Identity, and Le Maillot Bleu.*

Cole Carvour (CLCS) *Fluids in Rwanda: Écrire par devoir de mémoire.*

Peter Njagi (CLCS) *The Use of Music in Kenyan Elections.*

Stéphanie Tsakeu (French) *Tierno Monénembo et l'écriture de la saga sandervalienne: réhabilitation mémorielle et fracture coloniale.*

Ashley Gushalak (French) *Cousturier et l'Afrique.*

Lindsey Teel (French) *Evolution of the French Cookbook.*

Austin Hancock (French) *Pugilism and Poetry: Guillaume Apollinaire, Arthur Cravan and the Poète-Boxeur.*

Anna Angeli (CLCS) *Rape in Arthurian Legend.*

Lindsey Glover (French) *In/of syzygy : the problem of practical transcendence in Deleuze and Redonnet.*

Paul Descloîtres (French) *Un beau crime à lui*

Katerina Ruzickova (French) *La transformation culturelle de Milan Kundera.*

Isabelle Petit (French) *"L'amour est un drogue dure" de Cristina Peri Rossi: une anthropologie lacanienne.*

Scott Patterson (CLCS) *Engendering Ethnicity.*

Pamela Wei (French) *Marguerite Duras writes Indochina: a reflection on métissage and the meaning of language.*

Member (25):

Ryan Gomez (French) *The Translator-Function: Translating Bande-Dessinée for the Anglophone Reader.*

Sarah Wilkinson (Public Administration) *Developing Intercultural Communication and Understanding with Adolescents Through Virtual Exchange.*

Maurice Tetne (French) *Camp de Thiaroye ou la déconstruction du mythe colonial par le truchement de la langue française*

Nathalie Bleser (CLCS) *Medicine Through Comics: Wheels Are Turning on the Road to Healing. Native Americans Through the Lens of Francophone Graphic Novels.*

Rosie Hutchinson (French) *Rap and Resistance: Visions of Self and Society in American, African, and French Hip Hop Music.*

Effy Hamon (French) *Performance of Gender Social Status: Social Identity Through Clothes.*

Rose Ojoanyillah (Afr Lit) *Sens et fonctions de l'imageologie sacrificielle dans le théâtre francophone africain.*

Ebenesah Nde Forti (Afr Lit) *Reclaiming Agency: A Study of Juliana Abbenyi Nfah's Your Madness Not Mine and Euniuce Ngongkum's Manna of a Life Time and Other Stories.*

Cyrille Cédric Nko a Bodiong (Afr Lit) *La problématique de l'instabilité identitaire: Une lecture de Le Petit Prince de Belleville et Partir.*

Louis Jules Fabrice Nana (Afr Lit) *L'esthétique de la terreur dans L'Attentat et L'Intérieur de la nuit.*

Eva Joelle Kenfack Tetio (Afr Lit) *Du souvenir à la dénonciation: Une lecture sociocritique de Les Figuiers de barbarie.*

Doa'a Omran (CLCS) *Occidental Encounters: Early Nineteenth Century Egyptian Travelers to Europe.*

Scott Brown (French) *Shame in the Fables.*

Holly Collins (French) *Le scientisme de Zola.*

Jessica Frison (French) *Film Translation: An Adaptation of Gustave Flaubert's Novel Madame Bovary*

Ojana Albuquerque (French) *Les films de Catherine Breillat.*

Romain Chadaigne (French) *DeGaulle et l'Algérie.*

Nina Bauwens (French) *Le hammam dans la littérature féminine maghrébine.*

Ben Gracy (Classics) *Dissimulatio in the Annals of Tacitus.*

Amanda Gray (CLCS) *Comparative Visions of Female Identity.*

Deborah Weagel (French) *Musical Counterpoint in Albert Camus' L'étranger.*

Dan Cofer (French) *Producing the Individual: Télémaque, Robinson Crusoe, Émile, and the Question of Authority.*

Brigitte Eschenauer (French) *Whispers of the Soul: Introduction and Translation.*

Anne-Sabine Nicolas (French) *Corps féminins, îles de la modernité et théâtre: les histoires inachevées d'Olympe de Gouges et d'Hélène Cixous.*

West Gurley (Philo) *Phenomenological Reduction of Attention: Husserl and Derrida.*

Honors theses

Chair (12):

Ennedith Lopez (Intl St) *Latin American Feminism against Neoliberal Policies*.

Blaise Koller (French) *Land Art in French Activism*.

Tilcara Webb (Intl St) *The Body as Canvas in Latin American Feminist Performance Art*.

Denitza Duran (French) *Le loup-garou in Cajun Folklore*.

Franklin Jones (French) *Economics of French Tourism*.

Ingrid Leask (French) *French and American Feminism*.

Latitia Meyrueix (French) *La miscegenation française au Canada*.

Sierra Hulley (French) *Rehabilitation Models for African Girl Soldiers*.

Sarah Bullwinkle (French) *Looking Through the Screen Imprints and implications of Japonisme in L'Assommoir*.

Jesse Lepluart (French) *La recherche intellectuelle et scientifique en France*.

Christopher Georges (French) *French Policy towards Homosexuality*.

Anna Angeli (French) *Verne, Barjavel et Boule: Une évolution imparfaite de la science-fiction*.

Member (9):

Lily Evans (Intl St) *The "Right to Have Rights" in the 21st Century: Communally Iterative Solutions to Statelessness*

Lexi Jassmann (Intl St) *Merging Medicines in Mexico*.

Raegan Reeves (Intl St) *Vulnerability, Victimization, and Violence: The Route to Slavery for Nigerian Women in Italy*.

Marisa Sanchez (Intl St) *Working Women in Mexico*.

Caitlin Leishman (Intl St) *Revolutionary Music's (In)ability to Change*.

Tucker Berry (Intl St) *Al-Qa'ida, The Forgotten Threat: A Post-Bind Ladin Assessment of Organizational Diffusion, Leadership, and Goals*.

Ricardo Galicia (French) *French History of Coffee*.

Jocelyn Stilwell (English) *Comparative Literary Justice*.

Jameela Dallis (English) *Representations of Blackness in African and African-American Literature*.

Undergraduate Student Mentees:

Denitza Duran, 2016-2017

Hallie Brown, 2016-2017 (including successful Best Student Essays nomination)

Christina Larkin, 2001-2004 (UNM One on One Program)

Angela Chavez, 2000-2001 (UNM One on One Program)

Graduate Student Mentees:

Maimouna Bio Gado, 2021-2022 (CNM-UNM Mellon Program)

Ryan Gomez, 2020-2021 (CNM-UNM Mellon Program)

André Nascimento

Faculty Mentees

Dr. Emma Trentman, 2012-present (successful tenure & promotion in 2019)

Dr. Ian Stewart, 2017-present

Dr. Angelica So, 2018-2019 (Mellon postdoc)

Grants and Awards:

Nominated to be AATF Vice-President (2022-2025), 2021. (declined due to upcoming sabbatical).

IDEAS grant (ISI + FLL, \$35,000 expected), declined in 2021, to be resubmitted. Co-PI with Emma Trentman. Grant is to develop new study abroad pedagogical approaches and resources at UNM, including “virtual study abroad” technology.

US Department of Education Lesser Taught Languages grant (LAI + ISI, \$300,000), 2020. Co-PI with Frances Hayashida. Grant is to develop new approaches and opportunities for teaching Arabic, Portuguese, Nahuatl, and Quechua at UNM through interdisciplinary courses and study abroad over a three-year period.

Israel Institute postdoc grant (approximately \$50,000/yr for three years – currently suspended due to COVID), 2020. PI. Grant is to bring an expert on Middle East affairs to UNM to teach 2 courses per semester for three years and organize outreach activities.

New Mexico Humanities Council annual grants (between \$7,100 and \$7,800), 2017-19. Co-PI with Ian Stewart. Grants are to support the ISI Fall Lecture Series.

Peace Corps Prep (ISI, GEO and Career Services, non-monetary), 2019. Co-PI for successful proposal to establish a Peace Corps Prep certificate program at UNM to give students an advantage in applying to Peace Corps.

Contemporary Jewish Studies Lecture Series annual grants (between \$4,400 and \$5,500), 2017-2021. Original PI was Elena Bastea; I have served to maintain the yearly grants since 2017. Grants are to help pay for prominent speakers in Jewish Studies to speak on campus, one in the Fall and one in the Spring.

Study abroad grant (France - \$1,500-\$4,500), 2015-2019. SAAC subvention to make study abroad trip more affordable for students.

Study Abroad grant (Ghana - \$4,000), 2016 and 2019. SAAC subvention to make study abroad trip more affordable for students.

Fulbright Research/Teaching Grant (Cameroon), 2014-2015.

Study Abroad Exploratory grant (Zambia - \$2,000), 2013. SAAC subvention to support exploratory work to establish a new study abroad exchange.

Faculty Award, Africana Studies Student Organization, 2013. Given in recognition of work to support African Studies at UNM.

Africana Studies student award, University of New Mexico, 2011. Given in recognition of work to support African Studies at UNM.

Member of committee for GO grant for Swahili instruction in Africana Studies (~\$10,000), 2009-2010. Co-PI with Office of Student Affairs. Grant to support the teaching of Swahili at UNM and in study abroad.

A.F.R.I.C.A. award, University of New Mexico, 2003. Given in recognition of work to support African Studies at UNM.

African University Exchange Program award (\$1,500), University of New Mexico, 2002-2003. Co-PI with Shiamé Okunor. Subvention to make study abroad trip more affordable for students.

Nominated for CASTL Program's Outstanding Teacher of the Year Award, 2002-2003.

Nominated, Gunter Starkey Award for Teaching Excellence, Univ. of New Mexico, 2002.

Elected as alternate for French Literature Delegate Assembly in the MLA Central and Rocky Mountain Region, 2002.

Administrative Work

(2019-2022) Director, International Studies Institute, oversee all program functions, advise ~150 majors, run Fall Lecture Series and Contemporary Jewish Studies Lecturer Series, conduct 2021 APR.

(2019) Interim Director, International Studies Institute

(2018) Acting Director, International Studies Institute

(2018) Interim Director, International Studies Institute

(2019-present) Member, President's Ethics Task Force (and Chair of Consensual relationships subcommittee), establishing ethical priorities for President Stokes, chairing meeting and writing report for Consensual relationships subcommittee, writing new Consensual relationships policy for UNM.

(2019-present) Steering Committee, Global Academy of Interdisciplinary Affairs (GAIA), working with small interdisciplinary group to better coordinate international activities on campus and work toward creating a centralized academic unit, ideally a Title VI center.

(2019-2022) Advisor, Peace Corps Prep program, recruiting, advising, and sponsoring UNM students for the PCP certificate.

(2019-present) ISI and FLL Representative, CNM-UNM Mellon partnership, attend monthly meetings to develop recruitment strategies for CNM Humanities students to come to UNM, staff tables, give talks, and advertise at CNM-UNM Mellon events, supervise Mellon GAs.

(2018-2022) Chair, Faculty Ethics Committee, triage incoming ethics complaints, run FEC

- meetings, write final reports, consult on changes to Faculty Handbook.
- (2019-2020) Member, Theatre & Dance Assistant Professor search committee.
- (2016-2021) A&S Liaison to Global Education Office, represent College of Arts & Sciences interests in GEO decision-making.
- (2015-present) Member, Mellon-Mays selection committee, advertise scholarship, give feedback on applications (~7/year), and vote on recipients.
- (2015-present) Member, Fulbright selection committee, advertise scholarship, give feedback on applications (~9/year), and vote on recipients.
- (2020-2022) Member, Africana Studies Departmental Transition Team, establishing how the new department will be organized, writing the A88.
- (2019) Member, Search Committee for Director of Institute for Medieval Studies.
- (2018-present) Chair, Contemporary Jewish Lecture Series Executive Committee, organize meetings to select upcoming speakers, run lecture series, make connections with Santa Fe Jewish Film Festival, work with financial donors
- (2018-present) Faculty Advisor, International Interest and Outreach Club student group, advise students how to run their group.
- (2017-2021) Organizer, UNM Africanist Working Group, organize meetings for UNM faculty across disciplines working on Africa, disseminate Africa-focused events info
- (2016-2018) Member, Contemporary Jewish Lecture Series Executive Committee.
- (2018) Chair, International Studies Institute Visiting Lecturer position search
- (2017) Associate Director, International Studies Institute, assist Director with the running of ISI.
- (2016-present) Steering Committee, Faculty SAFE (Sexual Assault Free Environment), set agenda for action items, help run meetings, be involved with SAFE-related policy decisions
- (2017-2018) Faculty Advisor, Southern Poverty Law Center student group, advise students how to run their group.
- (2016-2018) Member, Title IX Committee, participate in regular meetings on how to revise UNM policies and plans related to Title IX.
- (2016-2018) Member, Sexual Harassment Policy Committee, attend regular meetings on how to revise UNM policies and strategies to eliminate sexual harassment

- (2016-2018) Faculty Advisor, Global One-to-One student group, advise students how to run their group.
- (2016-2017) Executive Committee, Young African Leadership Initiative, help prepare proposal for YALI grant, help organize program, find social and religious activities for participants, serve as “cultural ambassador”, lead some information sessions.
- (2015-2017) Member, Academic Freedom & Tenure Committee, investigate, vote, and report on alleged violations, revise policies related to AF&T.
- (2015-2022) Member, FLL Graduate Committee, reviewer graduate applications, Graduate Manual policies, and deal with ad hoc petitions and problems.
- (2011-2017) Member, African Studies Curriculum Committee, make changes to catalog entry, including complete revision of major and minor.
- (2015-2022) Graduate French Adviser, Foreign Languages & Literatures, recruit, advise, and otherwise assist graduate students.
- (2011-2014; 2015-2017) Member, Executive Committee, International Studies Institute, attend ISI meetings and offer advice and oversight.
- (2006-2013; 2015-2022) Undergraduate French Adviser, Foreign Languages & Literatures, recruit, advise, do transfer evaluations, and otherwise assist undergraduate students.
- (2015-2016) Adviser, CLCS Undergraduate degree, recruit, advise, and otherwise assist undergraduate students.
- (2015-2016) Chair, Professor of Global French Search Committee.
- (2013-2014) Member (ex officio), New Student Orientation Subcommittee, offer advice on how to revamp NSO.
- (2014) Member, Assistant Professor of Russian Search Committee.
- (2013-2014) Chair, Director of Africana Studies Search Committee.
- (2011-2012) Chair, Assistant Professor of Arabic Search Committee.
- (2010-2011) Member, Honors College Task Force, research Honors College at UNM and other universities, offer suggestions for improvements to UNM’s.
- (2010-2011) Member, African-American History search, Africana Studies.
- (2009-2014) Faculty Liaison, Women’s basketball team, offer advice to team and troubleshoot

academic problems for individual members.

(2009-2014) Member, Athletic Council, offer faculty oversight of Athletics Department on issues such as budget, advertising, graduation rates, etc. through research, discussion, and advocacy.

(2009-2013) Member, Honorary Degree Committee, read files of nominees and vote on recipients.

(2009-2011) Member, Conseil d'administration, Conseil international d'études francophones, attend annual in-person and ad hoc phone meetings to discuss running of the organization.

(2007-2008) Member, Africana Studies-English assistant professor search committee.

(2006-2007) Member, Religious Studies-Comparative Literature professor search committee.

(2006-2011) Undergraduate Director, Foreign Languages & Literatures, convene FLL undergraduate advisors to discuss catalog changes and then process and defend the changes through the Registrar's Office and the Curriculum Committee.

(2006-2011) Undergraduate Languages Adviser, Foreign Languages & Literatures, recruit, advise, and otherwise assist undergraduate students.

(2005-2006) Member, French assistant professor search committee.

(2005-2008) Member, Africana Studies Curriculum Revision Committee, make changes to catalog entry, including complete revision of major and minor.

(2001-present) Director, French Summer Study Abroad Program, create and then run biannual short-term study abroad (budget, planning, teaching, supervising, etc.)

(2001-2004; 2007-2012) Director, European Studies Program, oversee all program functions, advise ~20 majors, run sponsored lectures.

(2000-2001; 2004-2007) Assistant Director, European Studies, assist Director.

(2004) Member, Lower Division Language Coordinator search committee.

(2003-2008) Member, UNM International Task Force, attend regular to discuss ways to improve international opportunities at UNM.

(2002-2014; 2016-2019) Faculty Advisor, UNM Lacrosse club, advise students how to run their group.

(2001-2004) Co-Faculty Advisor, UNM AFRICA Group, advise students how to run their group.

(2000, 2002-2017) Faculty speaker (“How to Succeed in the Classroom”), Incoming Student LobOrientation, give 10-16 talks per year to incoming UNM students.

(2000-2003) Graduate Advisor, French, (see above).

(2000-2003) Member, Foreign Languages & Literatures Graduate Committee, (see above).

(2003) Member, Foreign languages & Literatures Administrative Assistant search committee.

(2001-2002) Member, Classics assistant professor search.

(2002) Member, French course coordinator search.

(2000, 2001-2003, 2005-2011) Member, European Studies Summer Scholarship Committee, advertise scholarship, read and vote on applications (~10/year).

(2002-2004) Member (Vice-President, President, Past President), MLA Executive Committee – Law as Literature Discussion Group.

(2001) Co-Author of successful MLA Discussion Group (Law as Literature) proposal.

(1999-present) Translator for various UNM units (transcripts, medical records, abstracts, etc.).

Community Service:

(2021-present), Member, VIDA-Albuquerque, Bernalillo County.

(2021-present) Board Member, Global Ties, Albuquerque.

(2018-present) Translator (French) for asylum seekers in Albuquerque.

(2012-2017) Board Member, Global One-to-One, Albuquerque.

(2017) Translator (French), Refugee Assistance Summit, Albuquerque.

(2011-2016) Member, Board of Directors, “Pride of Cameroon” (philanthropic organization).

(2015) Invited speaker, International Night, American School of Yaoundé.

(2015) Invited speaker, Senior Lecture Series, American School of Yaoundé.

(2014) UNM representative at educational forum, Albuquerque Council for International Visitors.

(2014) UNM representative at Career Fair, Coronado Elementary School.

(2011) Invited speaker, People before Profit film series (“Ezra”).

(2005) Guest speaker, Bandelier Elementary School class.

(2004) Member, State French Teacher Licensing Exam Committee, State of New Mexico Public Education Department.

(2003) Invited speaker, A.F.R.I.C.A. movie night (“A Long Day’s Journey into Night”).

(2003) Invited speaker, A.F.R.I.C.A. movie night (“Lumumba”).

(2002) Translator (French), City of Albuquerque Justice statute project.

(2000-2002) Guest speaker, Albuquerque High French and World Civilization classes.

Professional Memberships

Conseil international d’études francophones
American Association of Teachers of French
Arizona Bar Association